

INHALTSVERZEICHNIS · TABLE DES MATIÈRES · INDICE

5 Editorial · Éditorial · Editoriale

Palliative Geriatrie · Gériatrie palliative · Geriatria palliativa

- 6 Dirk Müller
Was bedeutet für mich Palliative Geriatrie?
- 8 **Que signifie pour moi la gériatrie palliative?**
- 10 **Cosa significa per me geriatria palliativa?**
- 12 Ralf J. Jox
Sterbewünsche alter Menschen in Pflegeheimen
- 14 **Désirs de mourir des personnes âgées en maison de soins**
- 16 **Il desiderio di morire delle persone anziane in case di cura**
- 18 Katharina Ruth
Sterben Menschen mit Demenz anders?
- 20 **Résumé français**
- 21 **Riassunto italiano**
- 22 **«Weg von der Haltung kommen, dass alles, was machbar, auch automatisch richtig ist»**
- 25 **«Éloignez-vous de l'attitude selon laquelle tout ce qui est faisable est également automatiquement correct»**
- 28 **«Deve cambiare l'atteggiamento per cui tutto ciò che è fattibile diventa automaticamente anche giusto»**
-

Bildung und Forschung · Formation et Recherche · Formazione e Ricerca

- 31 Bitten Stetter
Hospiz & Design – eine Pop-up-Ausstellung in Aarau
- 35 **Hospice & design – une exposition pop-up à Aarau**
- 38 **Hospice & Design – un'esposizione pop-up ad Aarau**
-

Spiritual Care

- 41 Christian Ruch
Mit tibetischen Mediationstechniken sich und anderen Gutes tun – Teil 2: Phowa
- 43 **Utilisation des techniques de méditation tibétaines pour se faire du bien et en faire aux autres – deuxième partie: le phowa**

- 45 **Fare del bene a sé stessi e agli altri tramite le tecniche di meditazione tibetana – Seconda parte: Phowa**
-

Partner · Partenaires · Partner

- 47 Joëlle Beeler
Den Alltag bewältigen. Das Krebstelefon unterstützt Sie seit 25 Jahren!
- 49 **Faire face au quotidien. La Ligne InfoCancer vous soutient depuis 25 ans!**
- 50 **Gestire la quotidianità. La Linea cancro aiuta da 25 anni!**
- 51 **Spiritualität als Ressource in Krankheit, Krise oder Trauer**
- 53 **La spiritualité comme ressource en période de maladie, de crise ou de deuil**
- 55 **Spiritualità come risorsa in caso di malattia, crisi o lutto**
-

Pallioscope

- 57 **Eva Hardmeier: «Bettgeschichten – am Ende des Lebens»**
- 58 **Christian Metzenthin und Susanna Meyer (Hg.): «Heilen und Heilung. Handauflegen, Segnen und Salben in Kirche und Seelsorge» und Anemone Eglin: «Handauflegen mit Herz und Verstand. Hintergrund – Praxis – Reflexionen»**
- 60 **Christiane und Hans-Christoph zur Nieden: «Umgang mit Sterbefasten. Fälle aus der Praxis»**
-

Nachrichten palliative ch · Nouvelles palliative ch · Notizie palliative ch

- 62 Christian Ruch
Delegiertenversammlung wählt drei neue Vorstandsmitglieder
- 64 **L'Assemblée des délégués élit trois nouveaux membres du comité**
- 66 **L'assemblea dei delegati elegge tre nuovi membri di comitato**

**Sektionen und Regionen · Sections et régions ·
Sezioni e regioni**

- 68 **Genève**
- 69 **Solothurn**
- 70 **Ostschweiz**
- 70 **Wallis**

71 Kalender · Calendrier

79 Impressum

Coverfoto: S. Hermann und F. Richter auf pixabay